



Fiche Technique 2011

EN IRLANDE ET EN ANGLAIS

Balade Irlandaise

CARTE BLANCHE à Julien Johnston

*L*e Donegal, un "microcosme" de l'Irlande dans l'extrême Nord-Ouest du pays, le lieu idéal pour "revitaliser" votre anglais. Ici les gens ont encore tout le temps de vous parler et les paysages comme les chansons vous donnent envie d'aller plus loin dans la langue de Beckett !

Le comté de Donegal a tout : côtes sauvages, falaises, plages blondes et dunes, landes et sommets. Les soirées sont rythmées par la musique traditionnelle ou country et les gens sont naturels, accueillants. Depuis notre base dans le sud-ouest du comté, votre guide bilingue vous amène pour de belles randonnées et pour visiter des sites d'intérêt historique ou culturel. Notre dernière soirée, nous la passons à Dublin, capitale foisonnante de vie et de culture...

Pour une immersion linguistique totale, les randonnées, les visites et les soirées se déroulent en anglais... of course. Et en fin de journée, si vous le souhaitez, un atelier en langue anglaise vous est proposé pour parfaire vos connaissances.

LES POINTS CLÉS DU SÉJOUR

La durée :

8 jours, 7 nuits, 6 jours de marche.

Le niveau :

4 à 5 heures de marche facile chaque jour, en plus des visites de villages, sites, ateliers artisanaux. Le dénivelé monté maximum n'excédera pas 650 m. Il sera en général nettement inférieur à cela et la marche s'effectuera le long de bons sentiers. Prévoir néanmoins de traverser la lande, nécessitant alors de **bonnes chaussures et des guêtres** en raison des tourbières.

Le portage :

Pas de portage, excepté vos affaires personnelles pour la journée.

L'hébergement et la nourriture :

En B&B confortables, en chambre double ou exceptionnellement triple. Pique-nique le midi. Repas le soir au B&B ou dans des pubs.

Les repas des J1 et J8 sont libres.

L'encadrement :

Par Julien Johnston, accompagnateur en montagne et formateur bilingue.

Les formalités : Passeport ou carte d'identité en cours de validité. Demander la « carte européenne d'assurance maladie » (ou certificat provisoire), délivrée par votre caisse de sécurité sociale (France) ou Mutuelle (Belgique) pour être pris en charge en cas de consultation médicale ou autre. Cette carte est valable pour tous les pays de la CE. Pour les étrangers, veuillez consulter le consulat d'Irlande de votre pays.

Nombre de participants :

Le groupe sera constitué de 5 à 8 participants environ. Départ garanti à partir de 5 personnes.

Transport aérien :

Vol charter ou régulier sur Dublin.

Budget sur place : prévoir environ 80€ par semaine pour les dépenses non incluses.

Compter environ 15 € minimum pour un plat dans un restaurant le soir (premier et dernier jour selon vos horaires de vol) ; 20 € environ pour les sites et musées.

Climat :

"a soft day" est une des expressions favorites des irlandais... Le temps est variable et imprévisible (pluie, vent, soleil) mais toujours doux et tempéré. Températures moyennes de 18 à 20°C l'été, rarement plus de 25. La pluie est souvent au rendez-vous, tradition oblige... mais le soleil n'est jamais loin d'une averse irlandaise... Petit proverbe irlandais « Si vous n'aimez pas le temps irlandais, attendez 5mn ça va passer ! »

LE PROGRAMME

Randonnées **faciles** depuis les villages typiques de **Ardara** au sud du comté et de Burton Port ou Dungloe où nous résiderons (nous aurons un minibus à notre disposition). *Ce séjour pourra avoir lieu en sens inverse.*

Jour 1 :

Welcome ! Accueil à Dublin et transfert pour le nord de l'Irlande et l'océan, nous arrivons au Donegal en début de soirée. Dîner aux fruits de mer et nous voici dans l'ambiance d'une soirée musicale...cheers !

Jour 2 :

Plage, estuaire et dunes de Maghera et montagne de Slieve Tooley qui surplombe le tout.

Jour 3 :

Le site de pèlerinage (menhirs sculptés) et la côte sauvage de Glencolumbkille.

Jour 4 :

en fonction du temps : grandes falaises atlantiques et sommet de la montagne de Slieve League ; ou les chemins bordés de fuschias et la belle côte autour de Kilcar.

Jour 5 :

Visite des grands dolmens de Clooney. Randonnée dans les dunes fleuries et sur les plages de sable désertes de Gweebarra Bay. Transfert vers Dungloe / Burtonport au nord, où nous passons nos 2 dernières nuits.

Jour 6 :

Ferry pour l'île d'Aranmore au bout de l'Europe, perdue dans l'Atlantique. Rando jusqu'au phare.

Jour 7 :

Le matin transfert à Dublin. Découverte de la ville; visite du musée national, flâneries dans le vieux quartier, repas, soirée dans les rues animées de la capitale.

Jour 8 :

En fonction de l'heure de votre vol, dernière visite de la ville, puis retour en France.

LE PROGRAMME

Il y aura également des visites aux **artisans** locaux pendant la semaine, des pubs, des soirées de musique...

Semaine guidée en anglais par votre accompagnateur et formateur bilingue afin de « **revitaliser** » votre anglais !

Ce stage d'immersion linguistique s'adresse à la fois à ceux qui ont **quelques bases** parfois un peu **oubliées**, et à ceux qui ont déjà un **niveau correct**.

Randonnées et visites se déroulent entièrement en **anglais**.

En fin de journée, nous nous réunirons pour aborder ensemble les problèmes de **prononciation**, **structures grammaticales**, **vocabulaire** et discuter à propos de thèmes divers comme la culture, l'histoire, le programme du lendemain ou de la journée écoulée.

Pour cela des **documents pédagogiques**, de support linguistique, culturel ou historique vous seront fournis.

VOTRE ITINERAIRE



EN GUISE DE PRÉSENTATION

« Avec notre minibus et en groupe restreint ; nous allons sillonner l'un des plus beaux et authentiques comté irlandais : le **Donegal** situé dans le nord-ouest du pays.

Région préservée et à l'écart des grands axes touristiques, le **Donegal** est vraiment un microcosme de l'Irlande : des paysages superbes, falaises et côtes sauvages, plages et dunes blondes, landes et campagne paisibles, chapelet de collines d'un vert intense...

Tout cela ponctué de villages typiques avec ces pubs animés aux accents de musique folk-celtique ; rencontres garanties avec les locaux ! Ici on aime prendre le temps d'échanger et de communiquer simplement.

J'aurai ainsi le plaisir de vous faire découvrir des sites historiques ou naturels majeurs

Quoi de plus agréable et de passionnant que de converser avec un artisan qui tisse le « Tweed » ou un pêcheur, paysan, promeneur, le long d'un sentier , au comptoir d'un pub ou à l'auberge ?...

Je vous invite à une immersion totale par la conversation, l'échange, les discussions sur divers sujets, les blagues et les chansons, et partager avec le plus grand plaisir mon attachement à ce beau pays...

« I look forward to seeing you !!! »

RANDONNEZ « RESPONSABLE »

Voici quelques informations essentielles qu'un randonneur respectueux du milieu et de lui-même se doit de connaître. Nous vous les rappelons pour mémoire.

La nature est fragile... et le randonneur se doit d'être l'un de ses gardiens.

Les déchets :

Temps estimé pour la dégradation de quelques déchets, en conditions atmosphériques « normales ».

Mouchoir papier : 3 mois.

Bouteille plastique : 10 à 1000 ans.

Mégot de cigarette : 1 à 2 ans.

Canette aluminium : 100 à 400 ans.

Peau d'orange : 1 à 2 ans.

Carte téléphone : 1000 ans.

Chewing-gum : 5 ans.

Verre : 4000 ans.

En montagne, entre autres facteurs, le froid plus ou moins persistant, l'appauvrissement en oxygène du milieu, freinent la dégradation des déchets. La durée peut être doublée, voire plus. Sans parler des troubles pouvant être causés à la faune. Alors plus de doutes ! Ne laissez rien traîner, ramener vos déchets et mettez-les dans une poubelle. Le plaisir de découvrir une nature vierge de toute pollution – visuelle, chimique...- est immense ; gageons que nos descendants, enfants, petits-enfants auront encore la chance de connaître un tel plaisir.

Exceptionnellement, dans certains milieux et en faible quantité, quelques déchets de matière organique (nourriture...) ne sont pas nuisibles à condition de ne pas souiller visuellement le site. N'hésitez pas à solliciter l'avis de votre accompagnateur. Ce sont des naturalistes souvent avertis, sachant faire la part des choses.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

La difficulté

Elle peut être d'ordre technique (type de terrain : rocheux, enneigé, etc.) ou physique (heures de marche, dénivelé...)

A propos de dénivelé, rappelons ce à quoi cela correspond :

Certains randonneurs sont parfois surpris par le niveau des randonnées : le dénivelé correspond à une différence d'altitude entre 2 points ; par conséquent, « 900 mètres de dénivelé à la montée » ne correspondent bien évidemment pas à une montée de 900 mètres de long, mais à une montée bien plus longue ayant permis de gagner 900 mètres de hauteur. Si montées et descentes alternent au fil de la journée, le dénivelé total cumulé peut être par contre bien plus important que la simple différence d'altitude entre le point haut et le point bas de la journée.

Dans nos fiches techniques, le dénivelé que nous donnons correspond donc au dénivelé total (ou cumulé).

La vie de groupe

Marcher pendant une semaine au sein d'un groupe est une expérience passionnante, riche de rencontres, de rires, d'échanges. Mais la vie de groupe a ses contraintes. Elle demande parfois de la tolérance et beaucoup d'humour. Pensez-y avant de partir en vacances, cela vous aidera à « lâcher prise » et à profiter au mieux de tous les instants.

Quelques petites suggestions pouvant contribuer à instaurer un climat convivial :

Idée pratique : confectionnez dès le départ une caisse commune qui servira aux pots et achats de groupe qui pourront émailler la randonnée.

Idée sympa : si vous habitez une région à la gastronomie réputée, pourquoi ne pas ramener à vos compagnons d'une semaine un échantillon à déguster. Cela provoque en général des moments de partage forts appréciés.

Forfait tout compris excepté

Les déjeuners du J1 et J8, dîner à Dublin le J7, les boissons, les frais d'inscription, l'assurance.

N'OUBLIEZ PAS D'EMPORTER !

- 1 sac de voyage souple ; évitez les valises, qui sont plus encombrantes, et limitez le poids de vos affaires (10 kg maximum).
- 1 sac à dos de 40 litres minimum.
- 1 paire de **chaussures de randonnée** (type baskets à éviter !) ayant déjà servi.
- 1 paire de guêtres (très utiles dans la **lande irlandaise** en raison des tourbières)
- 1 veste imperméable et respirante (type gore-tex) et 1 cape de pluie
- 1 fourrure polaire ou un pull
- 1 pantalon de marche ample (toile ou jogging)
- 1 paire de gants fins
- 1 bonnet
- 1 short
- 1 maillot de bain + serviette pour des baignades éventuelles
- plusieurs paires de chaussettes (pas trop grosses)
- des sous-vêtements
- 1 paire de tennis
- 1 survêtement ou vêtement ample pour le soir
- lunettes de soleil, crème solaire et protection des lèvres
- 1 chapeau
- 1 gourde d'1 litre
- 1 frontale ou lampe de poche + piles de rechange
- 1 bol plastique type Tuperwear à couvercle hermétique d'une contenance de 0,5 à 1 litre (pour le pique-nique) + couverts + 1 gobelet.
- 1 petite pharmacie personnelle (gaze, élastoplaste, antalgique, pansements préventifs double peau pour les ampoules, bouchons anti-bruits (boules Quies).
- 1 paire de bâtons télescopiques (c'est toujours préférable, mais cela reste au goût de chacun...)
- votre appareil photo, vos jumelles, et pourquoi pas un roman...
- vos papiers ; **voir la rubrique « Formalités dans les points clés ».**

LES ASSURANCES

Conformément à la réglementation de notre profession, La Balaguère est assurée en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, chaque participant doit être titulaire d'une responsabilité civile individuelle ainsi que d'une garantie individuelle multirisque dans le but de se protéger des incidents ou accidents pouvant survenir avant ou pendant la randonnée ou le voyage.

Nous vous rappelons qu'une carte de crédit ne couvre en général que l'assistance rapatriement **et pas l'annulation de votre voyage**, et ce, à condition d'avoir utilisé cette carte pour payer l'intégralité du voyage.

Nous vous proposons 3 formules d'assurance au choix à souscrire au moment de l'inscription.

Forfait N°1 : assurance annulation simple à 2,5 %

Cette assurance permet le remboursement des sommes engagées (à l'exclusion des frais d'inscription et du coût de l'assurance) en cas d'**annulation** liée à l'une des causes ci-après : **accident grave, maladie ou décès** de l'assuré, de son conjoint ou de l'accompagnant, ainsi que de certains membres de leur famille.

Forfait N°2 : assurance annulation simple ET assistance/rapatriement à 3,7 %

Cette assurance permet, en plus des garanties décrites dans le forfait N°1,

- de profiter de **prestations d'assistance** en cas de maladie ou blessure au cours du voyage ainsi que la **prise en charge de votre rapatriement** à votre domicile si nécessaire.
- D'être remboursé au prorata temporis (hors frais de transport et avec un délai de carence) en cas d'**interruption de séjour** suite à un accident, au décès d'un proche ou à certains sinistres.

Forfait N°3 : forfait "super multi-risques" : 4,8 %

Cette assurance propose, en plus des garanties décrites dans les forfaits N°1 et N°2,

- **une garantie annulation plus étendue** avec le remboursement des sommes engagées (déduction faite d'une franchise) en cas d'**annulation pour toute cause justifiée** y compris le **départ impossible** lié à un cas de force majeure

- la prise en charge d'une partie des frais sur place en cas de **retour impossible** lié à un cas de force majeure
- un dédommagement (plafonné) pour **la perte, le vol ou la destruction de bagages**
- le paiement d'une indemnité pour un **retard de livraison de bagages** de plus de 48H

Vous recevrez avec la confirmation de votre inscription un extrait des conditions générales du contrat choisi. Veuillez le lire attentivement pour connaître les exclusions au contrat, les montants des franchises, les formalités de déclaration. Emportez ce document avec vous lors de votre voyage.

La durée de validité de toutes les garanties correspond aux dates de voyage indiquées sur la facture et ne s'applique qu'aux prestations vendues. Pour les départs et les retours différés, nous consulter.

Attention : si vous souscrivez uniquement le contrat N° 1 (assurance annulation simple), cela signifie que vous possédez votre propre assurance assistance-rapatriement (liée notamment à certaines cartes de crédit). Nous vous conseillons de bien vérifier votre contrat et les garanties couvertes.

Dans ce cas, nous vous demandons de nous indiquer lors de votre inscription le nom de votre compagnie et votre numéro de contrat. Mais sachez que vous assumerez, de ce fait, la responsabilité des risques encourus, notamment peut-être l'avance de certains frais.

Important : Si vous devez utiliser l'assistance en cours de voyage, vous devez impérativement obtenir l'accord préalable d'Europe Assistance avant de prendre toute initiative ou d'engager toute dépense en téléphonant au : 33 1 41 85 85 85 et en rappelant le n° de contrat 58 662 860.

ATR

La Balaguère est membre fondateur d'ATR
« **Agir pour un Tourisme Responsable** ».

La certification « Vers un Tourisme Responsable » nous a été décernée en **septembre 2009** par l'AFNOR certification.

À partir de valeurs communes basées sur le respect, la solidarité et la qualité, ATR a pour objectif d'harmoniser les pratiques professionnelles de ses membres.

La certification impose de respecter des critères exigeants :

- promouvoir un tourisme qualitatif pour une découverte authentique et un développement durable des régions d'accueil;
- veiller au respect de la législation du pays en matière de tourisme et de sous-traitance;
- veiller à ce que les retombées économiques soient le plus justement réparties entre les acteurs de nos voyages et assurent une juste rémunération des services ;
- respecter et vous sensibiliser aux usages et différences culturelles des régions d'accueil;
- respecter l'environnement et le patrimoine culturel et naturel;
- vous informer de façon transparente et sincère sur les conditions de votre voyage.

Nous vous invitons à partager nos engagements en vous référant notamment à la charte éthique du voyageur qui se trouve dans votre dossier voyage et qui vous accompagnera dans cette démarche.

Plus d'informations sur la certification ATR sur

<http://www.tourisme-responsable.org/>



SI VOUS DÉSIREZ EN SAVOIR PLUS

Bibliographie :

Les romanciers et poètes sont nombreux ; en voici une sélection pour mieux comprendre l'Irlande d'aujourd'hui :

-Romanciers : John McGahern : « Amongst Women »/ « The Pornographer » Ed Faber UK

-en français : « Entre toutes les Femmes »/ « Le Pornographe », Ed. 10/18.

-Edna O'Brien : « The Country Girl Trilogy »
« les Filles de la Campagne », Ed. Fayard.

-Poètes : Seamus Heaney, WB Yeats.

-Guide : Encyclopédie du Voyage : Irlande Ed. Gallimard.

Cartographie :

Michelin : Irlande

Ordnance survey of Ireland : North Western Ireland

Ordnance Survey of Ireland : Discovery series 1/50 000, N°10 : Donegal.

Musique :

The Chieftains : « Water from the Well » ou « Best of ».

The Dubliners « Best of ».

The Pogues (punky folky) : « If I should fall from grace with God ».

The Cranberries (irish pop rock) : « Best of ».

Sites internet :

www.tourismireland.com

www.centreculturelirlandais

www.discoverdonegal.com

Si nous n'avons pas répondu à toutes vos questions,

- appelez-nous au : 05 62 97 46 46

- envoyez-nous un fax au : 05 62 97 43 01

- un e-mail : labalaguere@labalaguere.com

- ou encore, écrivez nous à :

La Balaguère / Route du Val d'Azun, BP3/F 65403 Arrens-Marsous

Fiche technique La Balaguère « Balade irlandaise » 2011